

## **Title: Chunking Material and Working Consecutively 1**

### **CMS summary:**

This is a simple way to develop chunking skills and practice consecutive interpreting. It also helps you work out what is an appropriate amount of information to hold in your short term memory before interpreting it. Through repeating this exercise you will also be able to expand the size of the chunks you can work with.

### **Keywords:**

Chunking. Consecutive. Memory. Control. AV required. Can do on own. Medium. Complete in 1 go.

### **Summary and Purpose:**

This is a simple way to develop chunking skills and practice consecutive interpreting. It also helps you work out what is an appropriate amount of information to hold in your short term memory before interpreting it. Through repeating this exercise you will also be able to expand the size of the chunks you can work with.

### **Duration:**

Medium

### **Resources Required (if any):**

Video and TV or tape recorder, Piece of BSL or English. Any piece of BSL or English lasting about 15-30minutes, preferably a monologue.

### **The task:**

1. Watch or listen to a piece (in BSL or English) until you have a meaningful amount of material. (You decide when this is).
2. Pause the tape.
3. Mentally rehearse your interpretation.
4. When you feel happy with it, produce it.
5. Press play and continue the material pausing again when you have the next meaningful chunk.
6. Continue to do this, remembering to link the pieces of information in your interpretation.

7. Option - Practice with lag-time and short term memory can also be included by increasing the size or number of chunks of information.

**Name, work role & country of sender:** Kate Wellman, Interpreter, England.